

1959-10-26

AFSENDER

Else Alfelt

MODTAGER

Carl-Henning Pedersen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret.

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Bovlund

Omtalte personer:

Preben Hornung

Pierre Lübecker

Joan Miró

Jørgen Nash

Anna Vibeke Nording

Ole Schwalbe

Gunnar Westman

Karen Westman

Svend Wiig Hansen

Richard Winther

Knud W. Jensen

Arkivplacering:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts
Museum, Arkiv M1.

Denne udgave af brevet er en digital
kopi.

Emneord:

Udstillingen "Værker fra Documenta"
på Louisiana, Carl-Henning Pedersen
og Guggenheimprisen

DOKUMENTINDHOLD

Else skriver til Carl-Henning, som opholder sig i Bovlund, og fortæller om livet hjemme med Kari. Else har været til åbningen af en udstilling på Louisiana. Der er sandsynligvis tale om udstillingen "Værker fra documenta". Direktør for Louisiana, Knud W. Jensen, var i oktober 1959 i Kassel og så Dokumenta II. Her fik han hvad han kaldte sit "Dokumentachok", der fik ham til at satse på den internationale kunstscene. Kort tid efter åbnede Louisiana en udstilling med værker fra Documenta. Blandt gæsterne var bl.a. Richard Winther, Jørgen Nash, Mülle Nash, Preben Hornung, Søren Georg Jensen, Svend Wiig Hansen, Ole Schwalbe og Børge Bokkenheuser. Else er dog stærkt kritisk over for udstillingen, som hun oplever som præget af destruktion snarere end noget positivt eller opbyggeligt. Hun nævner Miró, men spørger retorisk, om han virkelig kan være udgangspunktet for den type tachistisk kunst, der vises. Hun taler med Lübecker, som beder hende hilse Carl-Henning. Lübecker fortæller, at en dame fra Peru har skrevet om Carl-Hennings udstilling dér, og at Kritikerforeningen to gange har protesteret over for Guggenheim-museet, fordi Carl-Hennings værk ikke var blevet ophængt, uden at have fået svar. Der refereres her til Carl-Henning Pedersens legende-billede, for hvilket han vandt Guggenheim prisen i 1958. Værket var for stort til at komme op på væggen på Guggenheim museet og blev derfor aldrig udstillet - det er det brevet er refereret til. Else fortæller også, at billederne fra Peru er ankommet, ligesom Carl-Hennings mosaik fra Kunstfonden, som nu står ved kakkelovnen derhjemme. Søndag var Else og Kari i Rialto-biografen for at se Nationalmuseets film om indianere. Hun finder filmen teknisk dårlig, men enkelte scener, især indianernes festudsmykning, gjorde indtryk.

TRANSSKRIFTION

Mandag, den 26 Okto. 59

Vores kære Henningdreng – Kari er hjemme fra Skole i Dag, hun vendte hjem fra Vipse med en vældig Forkølelse. Marianne hade smittet hende – Kari stod på Banen og tog imod mig, hun ha-de læst dine Breve, det første hun gjorde da hun kom ind af Døren fra Tisvilde – Tak for dem søde Henning-mand – I Lørdags på "Louisiana", begyndte yndigt med samling på første sal i det gamle Hus, og lyden af Vin og Ostepinde og Oliven, og Rygelse, af nogen vi kendte, var West-mans, Nash og Mülle, Hornung, Søren Georg Jensen, Swalbe, Bokkenheuser, så der må have været inviteret mange Kunstnere – når udvalget var så spredt – og så går jeg ud fra at hele Gyldendals – yngre Afd var med, så mange pæne Jakkesæt –

Jeg endte med at blive så vred, over den Udstilling, vi kom jo først derned i Samlingen bag efter og så – der var jo Miro, men er han begyndelsen til alt dette, Tachisme? Jeg sagde til Knud W. Jensen at jeg ikke syntes om Udstillingen, og jeg kunne ikke finde noget der var bekræftende i disse Billeder, kun destruktion – Lübecker var der og Zibrantsen og Kone var der, de var søde – Lübecker bad mig hilse dig og sige at en Dame fra Peru, har skrevet til ham og fortalt om Udstillingen der, han vil lave en afskrift som vi kan læse / og han sagde også han ha'de dit Guggenheim Katalog, Kritikerforeningen har sendt Protest til Guggenheim, musæet 2 Gange om at Billedet ikke var hængt op – men de har ingen Svar fået, de har rigtig skidt Samvittighed sagde Lübecker – Billederne fra Peru, kom også i Lørdags, og din Mosaik fra Kunstfondet var også med – den er dejlig, og står og pynter på Gulvet ved Kakkellovnen / Vi spiste Høne i går, og også i dag er der Høne, vi skulle jo have noget rart for at Kari kan komme over sin Forkølelse – På Køkkenbordet står en skål Æbler som Kari ha'de med fra Vipse, og Blomster – I går Eftermiddag. Søndag var vi i Rialto og se Nationalmusæets Film med Indianere, den var dårligt fotograferet og dårlig Lyd, men imellem var der fine Ting, for eks. da de malede sig til Fest, men jeg tror ikke jeg kan udholde at se den engang til, for de par Billeders skyld – Guds Fodspor

(Billed af fodspor)

ligger på Køkkenbordet her er den / Nu vil jeg gå ind og finde Diamanten og sende den afsted – Kærlige Hilsener og mange, mange Kys fra dine Pige Kari og Else –

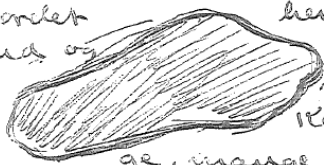
Kys – Kys – Kys – gem nogen til i Aften – Det stormer og regner her, og Træerne har tabt Bladene.

Mandag, den 26 Okt 1859.

(dag 3-4-1880)

Jeres kære Hverningdreng — Kari er hjem-
me fra Skole i Dag, hun sendte hjer-
te fra Vises med en veldig Forkælelse, Mari-
anne havde smittet hende — Kari stod på
Banen og tog imod mig, hun havde læst
dine Breve, det afste hun gjorde da hun
kom ind af Døren fra Tivoli — Tale for
den søde Hverning-mand — 3 døgns
på "Louisiana", begyndte yndigt med
samling på afste Sal i det gamle Hus,
og bryden af Vin og Ostemilde og Oliven og
Rygelse, af nogen vi kendte var Westmann,
Wash og Mille, Hornung, Søren Georg Hansen
Svalbe, Bakkenshøjen, så der må have
 været inviteret mange Kunstnere — når ud-
valget var så spædt — og så gik jeg ud
fra at hele Gyldehusdal's yngre Afd var
med, så mange gamle Faldskæret — Jeg
undte med at blive så vred, over den
Udskilling, vi kom jo afst den med i Sam-
lingen bag efter også — der var jo min,
men er hun begyndelsen til alt dette,
Tascherne? Jeg sagde til Knud W. Jensen
at jeg ikke syntes om Udskillingen og jeg
kunne ikke finde noget der var bekræf-
tende i disse Tilleder, kun destruktion
skubben var der og Silvanen og Kane var

der, de var søde - Lisebecker bad mig hilse dig og sige at en Dame fra Peru, har skrevet til hams og fortalt om Udstillingen der, hun vil have en afskrift som vi kan læse / og hun sagde også hun havde dit Guggenheim Katalog, Kikkikerforeningen har sendt Præst til Guggenheim, men saet 2 Gange om at Billedet ikke var meget op - men de har ingen Svar fået, de har rigtig skidt Samvittighed sagde Lisebecker - Billederne fra Peru, kan også i efterdags, og den Mosaik fra Kunstfondet var også med - den er dejlig, og står og pynter på Gulvet ved Kassebordet - Vi spiste Høne igår, og også idag er der Høne, vi skulle jo have noget kød for at Kari kan komme over sin Forkælelse - På Køkkenbordet står en Skål Ølle som Kari havde med fra Vipper, og Blomster - 3 Går Eftermiddag var vi i Rindso og se Nationalmuseets Film med Gardinerne, den var virkelig fotografisk og virkelig dyd, men imellem var der fine Ting, for eks. da de malede sig til Fest, men jeg var ikke jeg kan udholde at se den engang til, for de har Billeder skælet - Lises Tidspar ligger på Køkkenbordet her er den - Nu vil jeg gå ind og finde Diamanten og sende den afsted -



Karlige Hilsener og mange mange Kys fra dine Pige Kari og Ede
Kys - Kys - Kys - gem nogen til i Aften
Det stormer og regner her, og Træerne har balt Bladene